

BILBOKO UDALAK HIRU DEIALDI ABIATU DITU ZEHARKALDIA – ZIRKUKO PIRINIOAK EUROPAR PROIEKTUAREN BIDEZ, KULTURAREN ARLOKO ENPLEGUA SUSTATZEKO

- Hiru deialdi dira, bat programako bazkideak diren mugaz gaindiko lurraldeetako programatzaileentzat; beste bat Euskadiko zirkuko artistei babesa emateko; eta hirugarrena Pirinioez alde bietako lurraldean kokatutako sorkuntza-proiektuetarako.
- Zeharkaldia – Zirkuko Pirinioak lankidetzako proiektua da eta Europar Batasunak % 65ean finantzatzen du Eskualde Garapenerako Europar Funtsaren bidez (FEDER).

(Bilbon, 2020ko ekainaren 26an). - Bilboko Udala, Zeharkaldia – Zirkuko Pirinioak proiektuaren bazkide den heinean, **hiru deialdi abiatu ditu. bat programatzaileentzat eta beste bi artistentzat, biak ere zirkuaren sektoreko profesionalentzat.**

Zeharkaldia – Zirkuko Pirinioak proiektuaren helburua da zirkuko artisten enplegua sustatzea, laguntzeko metodoak eraldatuz eta gaur egungo egoeretatik sortzen diren desafio berriei erantzuteko egokitzuz. Horrez gain, lankidetzako sarean ezartzen ditu programaren bazkide diren mugaren alde bietako eskualdeen artean.

PROGRAMATZAILEENTZAKO DEIALDIA

Lehen deialdiak **gaur egungo zirkua sustatu** nahi du, sorkuntza eta hedapena, eta programaren bazkide diren mugaren alde bietako programatzaileentzat da.

Horren bidez, sorkuntza sustatzeko hainbat ekintza berritzaile garatuko dira: *hackathoi* bat (sorkuntza-maratoia), artistei laguntzeko ibilbideak diseinatzeko eta lanbideen arteko elkarrizketa sustatzeko; ikerketari eta sorkuntzari laguntzeko funts mutualizatua, edo programazio-sare bat, artistei lehen urratsetan laguntzeko eta programatzaileak akonpainamenduari buruz sentsibilizatzeko, besteak beste.

Hakathoia urtarrilaren 25etik 28ra egingo da La Grainerie-n (Balma-Tolosa) eta bertan aurkeztuko dira proiektuetako maketak, proiektu bakoitzari laguntzeko taldeak eratuko dira eta proiektuen azken aurkezpena egingo da. Hautatutako programatzaileek Lankidetzaren Funtsaren laguntza eskatu ahal izango dute, hautatutako artisten programazioan caché artistikoaren kostuaren % 50era arteko bermea lortzeko.

Deialdi horretan parte hartzeko, beste baldintza batzuen artean, Pirinioetako alde bietako lurraldetakoa izan behar da (Espainia, Frantzia eta Andorra); zirkuko programazioa edo diziplina askotako programazioa eduki behar da programazio iraunkorrean edo zirkuko ikuskizunak programatu behar dira ekitaldi berezietan, jaialdietan edo topaketa profesionaletan.

Deialdia uztailaren 15era arte egongo da zabaldik eta oinarriak eta informazioa webgune honetan egongo dira ekainaren 23tik aurrera.

EUSKAL HERRIKO BABESLETZAREN DEIALDIA ZIRKUKO ARTISTENTZAT

‘**Euskal Herriko babesletza**’ lagun egiteko programa da, eta konpainiak profesionalizatzea eta finkatzea erraztuko du eremu artistikoan, juridikoan, administratiboan eta merkatuan. Zeharkaldia – Zirkuko Pirinioak proiektuko bazkide bik zuzenduko dute, Bilboko Udalak eta Euskal Hirigune Elkargoak. Bien artean kudeatuko dute babesletza, dagoeneko finkatuta dauden konpainiei eta lehen aipatutako eremuetan espezializatuta dauden pertsoneri sorkuntzarako laguntzak emanez. Bulego tekniko batek koordinatuko du lan guztia.

Programak lau konpainia aukeratuko ditu gehienez, eta horiekin lan egingo du urte eta erdian, laguntza ekonomiko eta artistikoaren bidez sortze-prozesuei lagunduz, prestakuntza zabalduz (zirkuko eta beste arte-diziplina batzuetako teknika) eta profesionalizazioan aholkatuz (juridikoa, administratiboa eta marketina), mugaren alde bietako lurraldean zabaltzeko daitezkeen ikuskizun berri bat sortzean eskutik joateari garrantzia emanez. ‘Euskal Herriko babesletzak’ egonaldiak izango ditu aukeratutako konpainia bakoitzaren ikuskizunaren sorkuntzan lan egiteko, bai eta zirkuko teknikaren inguruko prestakuntza saioak ere, besteak beste.

2020ko urriko aste batean Ax Les Thermes-en eta 2021eko otsailaren beste aste batean Bilbon egingo den kaleko laborategian parte hartzeko aukera izango dute hautatutako konpainiek, bai eta Tolosako hackathoian ere urtarilaren amaieran. Aukeratu den konpainia bakoitzak **5.000 euro** jasoko ditu joan-etorrietako eta prestakuntzako gastuetarako eta sorkuntza-prozesuekin lotutako gastuetarako.

Proiektuak jasotzeko azken eguna uztailaren 26a izango da eta lotura honetan dago hautagaitzarako txostena.

Deialdian parte hartzeko ezinbestekoa da euskal lurraldean bizitzea.

SORKUNTZA PROIEKTUETARAKO DEIALDIA

Deialdi hau **Ikerketari eta Sorkuntzari laguntzeko Funtsaren** barruan dago eta bere helburua da artisten eta konpainien sorkuntzako baldintzak hobetzea eta Pirinioen alde bietan mugitzea erraztea.

Funts horren bidez, Zeharkaldiko bazkideek honako hauek lortu nahi dituzte: beste lurralde batzuetan lan egiteko aukera eskaintzea konpainiei, beste hedapen-sare batzuekin eta beste ikusle batzuekin ahalik eta azkarren harremanetan jar daitezen; zirku-ikuskizunak zabaltzeko eta sustatzeko aukerak handitzea sorkuntza-etapetan,

proiektuaren sorreratik hasi eta hedatu arte; zirkuko konpainien ekintza-eremua zabaltzea, haien lana mugaz haraindikoa izan dadin; eta zirku-ikuskitzen sorrera sustatzea, konfigurazio desberdinetan aurkez daitezzen eta atzerrira eraman daitezzen.

Proiektuen deialdi honen barruan, ZEHARKALDIAK artista edo konpainia hasi berrien proiektuei (A modalitatea) edo artista edo konpainia finkatuei (B modalitatea) emango die laguntza.

Aukeratutako artistek eta konpainiek hackathoian hartu beharko dute parte, 2021eko urtarrilaren 25etik 28ra. Topaketako eta truketako egun horietan, ZEHARKALDIA proiektuko sorkuntza-espazioetako ordezkarien eta programatzaileen aurrean aurkeztuko dute beren proiektua, work in progress formatuan. Aurkezpenek 15 minutu iraungo dute gehienez.

Proiektuak jasotzeko azken eguna irailaren 15a izango da eta lotura honetan dago hautagaitzarako txostena.

ZEHARKALDIA – ZIRKUKO PIRINIOAK

Zeharkaldia – Zirkuko Pirinioak lankidetzaproiektu bat da. Europar Batasunak finantzatzen du % 65ean FEDER Eskualde Garapenerako Europar Funtsaren bidez eta Interreg V-A España-Francia-Andorra programaren bidez (POCTEFA 2014-2020).

Ekimena zirkuko arteetarako mugaz gaindiko lankidetzaproiektuaren barruan kokatzen da eta zortzi bazkidek osatzen dute, Pirinioetako alde bietako entitate publiko eta pribatuak. Bazkideen artean daude unibertsitateak (Tolosako Jean Jaurés), entseatzeko eta sortzeko lekuak eta fabrikak (adibidez, La Grainerie, Central del Circ), hedapenerako espazioak, eta alor publikoko entitateak, adibidez Bilboko Udala, urtero Bilboko Kalealdia kaleko arteen nazioarteko jaialdia eta Zirkualde zirku-jaialdia antolatzen dituenak, besteak beste.

EL AYUNTAMIENTO DE BILBAO LANZA TRES CONVOCATORIAS A TRAVÉS DEL PROYECTO EUROPEO TRAVESÍA - PIRINEOS DE CIRCO PARA IMPULSAR EL EMPLEO DEL SECTOR CULTURAL

- Se trata de 3 convocatorias, una para programadores y programadoras de los territorios transfronterizos de los que son parte los socios del programa, otra de apadrinamiento de artistas circenses de Euskadi y una tercera para proyectos de creación ubicados en el territorio transfronterizo pirenaico.
- Travesía - Pirineos de circo es un proyecto de cooperación cofinanciado por la Unión europea a un 65% por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER).

(Bilbao, 26 de junio de 2020). - El Ayuntamiento de Bilbao, socio del proyecto *Travesía - Pirineos de circo*, lanza **tres convocatorias; una dirigida a programadoras/es, y otras dos dirigida a artistas, ambas orientadas a profesionales del sector del circo.**

Travesía - Pirineos de circo es un proyecto que tiene como objetivo impulsar el empleo de los y las artistas de circo, transformando los métodos de acompañamiento, y adaptándolos para responder a los nuevos retos que surgen de circunstancias como las actuales. Establece además redes de colaboración entre las distintas regiones transfronterizas de las que son parte los socios del programa.

CONVOCATORIA DIRIGIDA A PROGRAMADORAS/ES

La primera de las convocatorias busca **promover el circo contemporáneo**, la creación y el apoyo a su difusión, y está dirigido a las y los programadores de los territorios transfronterizos de los que son parte los socios del programa.

A través de ésta se desarrollarán varias acciones innovadoras para fomentar la creación: un *hackathon* (maratón creativo) para diseñar recorridos de acompañamiento para las y los artistas y estimular el diálogo interprofesional; un fondo mutualizado de ayuda a la investigación y la creación o una red de programación para acompañar a las y los artistas en sus primeros pasos y sensibilizar a las y los programadores al acompañamiento, entre otras.

En el *hackathon*, que tendrá lugar durante tres días, del 25 al 28 de enero, en La Grainerie (Balma-Toulouse), se presentarán las maquetas de los proyectos, se llevará a cabo la formación de los equipos de acompañamiento de cada proyecto, y se realizará la presentación final de los proyectos. Las y los programadores seleccionados podrán solicitar el apoyo del Fondo de Cooperación para obtener una garantía financiera que les permita cubrir hasta el 50 % del coste del caché artístico en la programación de las y los

artistas seleccionados.

Para poder acceder a esta convocatoria, entre otros requisitos, es necesario pertenecer al territorio transfronterizo pirenaico (Estado español y francés y Andorra); contar con una programación de circo y/o multidisciplinar como parte de su programación estable o programar espectáculos de circo en eventos especiales, festivales o encuentros profesionales.

La convocatoria estará abierta hasta el 15 de julio y todas las bases e información está disponible en esta [web](#) a partir del próximo 23 de junio.

CONVOCATORIA PARA EL APADRINAMIENTO TERRITORIAL A ARTISTAS DE EUSKADI

‘Apadrinamiento Euskal Herria’ se trata de un dispositivo de acompañamiento que busca favorecer la profesionalización y la consolidación de compañías en el ámbito artístico, jurídico, administrativo y de mercado. Éste estará dirigido por dos socios del proyecto Travesía - Pirineos De Circo: el Ayuntamiento de Bilbao y Euskal Hirigune Elkargoa. Entre ambas gestionarán el apadrinamiento mediante ayudas a la creación de compañías ya consolidadas y personas especializadas en los ámbitos anteriormente mencionados. Todo ello estará coordinado por una oficina técnica.

El programa seleccionará un máximo de cuatro compañías con las que trabajará, durante un año y medio, ayudando a sus procesos de creación con ayuda económica y artística, ampliar la formación (técnica de circo y de otras disciplinas artísticas), y asesorándoles en la profesionalización (jurídica, administrativa y marketing), con el foco puesto en ir de la mano de la creación de un nuevo espectáculo que pueda difundirse en el territorio transfronterizo. ‘Apadrinamiento Euskal Herria’ contará también con residencias para trabajar en la creación del espectáculo de cada compañía seleccionada y sesiones de formación en técnica circense, entre otras actividades.

Las compañías elegidas, tendrán además la posibilidad de participar en el laboratorio de calle que se celebrará durante una semana en octubre de 2020 en Ax Les Thermes y otra semana en febrero de 2021 en Bilbao, así como en el hackathon de Toulouse de finales de enero. Cada compañía seleccionada recibirá **5.000 euros** para cubrir los gastos de movilidad, formación y gastos relacionados con los procesos creativos.

La fecha límite admisión de proyectos hasta el 26 de julio y el dossier para la candidatura está disponible en este [enlace](#).

Para acceder a esta convocatoria será imprescindible ser residente en el territorio vasco (Euskadi: Iparralde y Hegoalde).

CONVOCATORIA PARA PROYECTOS DE CREACIÓN

Esta convocatoria se inscribe en el marco del **Fondo de Apoyo a la Búsqueda y a la Creación**, que tiene por objeto mejorar las condiciones y creación de las y los artistas y compañías y favorecer su movilidad al norte y al sur de los Pirineos.

A través de dicho Fondo de ayuda a la creación, los socios de Travesía pretenden: ofrecer a las compañías la posibilidad de trabajar en otros territorios para que entren en contacto, lo antes posible, con otras redes de difusión y otros públicos; aumentar las posibilidades de difusión y promoción de los espectáculos circenses durante las etapas de creación, desde la génesis del proyecto hasta su difusión; ampliar el campo de acción de las compañías circenses para que su trabajo adquiera una dimensión transfronteriza; y fomentar la creación de espectáculos de circo contemporáneo destinados a su difusión que puedan ser presentados en distintas configuraciones y que deseen exportarse a escala internacional.

En el marco de esta convocatoria de proyectos, TRAVESÍA acompañará a proyectos de artistas o compañías emergentes (modalidad A) y a proyectos de artistas o compañías consolidadas (modalidad B).

Los y las artistas y compañías seleccionados/as deberán participar en el *hackathon* del 25 al 28 de enero de 2021. Durante estos días de encuentro e intercambio, presentarán a los representantes de los espacios de creación y programadores del proyecto TRAVESÍA su proyecto en formato work-in-progress. La duración de las presentaciones será de 15 minutos máximo.

La fecha límite para la presentación de proyectos hasta el 15 de septiembre y el dossier para la candidatura está disponible en este [enlace](#).

TRAVESÍA - PIRINEOS DE CIRCO

Travesía - Pirineos de circo es un proyecto de cooperación co-financiado por la Unión europea a un 65% por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER) a través del Programa Interreg V-A España-Francia-Andorra (POCTEFA 2014-2020).

La iniciativa se enmarca dentro de la iniciativa de colaboración transfronteriza para las artes del circo y está compuesta por ocho socios que son entidades públicas y privadas de ambos lados de los Pirineos. Entre los socios figuran universidades como Jean Jaurés de Toulouse, lugares y fábricas de ensayo y creación como La Grainerie o Central del Circ, así como espacios de difusión y entidades del ámbito público, como es el caso del Ayuntamiento de Bilbao, que anualmente organiza Bilboko Kalealdia, Festival de Teatro y las Artes de Calle, y Zirkualde, festival temático sobre artes circenses.